

TIMEX

MARATHON® DIGITAL

USER GUIDE	1
MODE D'EMPLOI	3
GUÍA DEL USUARIO	5
GUIA DO USUÁRIO	6
GUIDA DELL'UTENTE.....	8
BENUTZERHANDBUCH	10
GEBRUIKERSHANDLEIDING	11
ユーザガイド	12
用戶指南	13
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	14

06M-096000 8.21.20

Register your product at <https://www.timex.com/product-registration.html>

Enregistrez votre produit sur fr.timex.ca/product-registration.html
www.timex.fr/fr_FR/product-registration.html

Registra tu producto en www.timex.es/es_ES/product-registration.html

Registre o seu produto no site www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

Registrare il prodotto all'indirizzo www.timex.it/it_IT/product-registration.html

Registrieren Sie Ihr Produkt bei www.timex.de/de_DE/product-registration.html

Registreer uw product bij www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

製品登録サイト <https://www.timexwatch.jp/>

请在 www.timex.eu/en_GB/product-registration.html 上注册您的产品

Зарегистрируйте свое изделие на сайте www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

FEATURES AND BASIC OPERATION

1. Date with MM-DD (month/day) format
2. Daily Alarm
3. Hourly Chime
4. 24-Hour Stopwatch with Split time
5. INDIGLO® night-light



TIME

To set time and date

1. Press **MODE** until you get to the screen where the Seconds can be seen flashing.
2. Press **ST/STP/ALM** to set Seconds to zero adding one minute if seconds are "30" or greater.
3. Press **RESET/NEXT** to set Hours, as indicated by its flashing. Press **ST/STP/ALM** to advance the Hours setting. Press and hold to increment quickly.
4. Press **RESET/NEXT** to set Minutes, as indicated by its flashing. Press **ST/STP/ALM** to advance the Minutes setting. Press and hold to increment quickly.
5. Press **RESET/NEXT** to set the Month number, as indicated by its flashing. Press **ST/STP/ALM** to advance the Month setting. Press and hold to increment quickly.
6. Press **RESET/NEXT** to set the Day, as indicated by its flashing. Press **ST/STP/ALM** to advance the Day setting. Press and hold to increment quickly.
7. Press **RESET/NEXT** to set Day of the Week, as indicated by its flashing. Press **ST/STP/ALM** to advance the Day of the Week setting. Press and hold to increment quickly.
8. Press **MODE** to exit Time Set.
9. To toggle between 12-Hour and 24-Hour time format, press **ST/STP/ALM**.

STOPWATCH

Use this function for timing events.

1. Press **MODE** until "ST" appears.
2. Press **ST/STP/ALM** to start timing.
3. With the stopwatch running, press **RESET/NEXT** to record a Split time. The stopwatch will continue timing in the background.
4. Press **RESET/NEXT** to release the display and show the current running stopwatch time.
5. Press **RESET/NEXT** to record another Split time.
6. Press **ST/STP/ALM** to pause the timing.
7. Either press **ST/STP/ALM** to resume timing, or press **RESET/NEXT** to reset the Stopwatch to zero.

Note: If the Stopwatch was paused when the display was showing a Split time, the first press of **RESET/NEXT** will show the final recorded time, and the second press will reset the Stopwatch to zero.

ALARM

To turn on/off or to set a Daily alarm with a one-time snooze feature. To turn on/off an hourly chime.

1. Press **MODE** until "AL" appears.
2. Press **ST/STP/ALM** repeatedly to turn on/off the Alarm (🔔) or the Hourly Chime (🔔) or both.
3. To Set the Alarm, press **RESET/NEXT**. The Hour digit flashes and the Alarm ON (🔔) lights.
4. Press **ST/STP/ALM** to advance the Hours setting. Press and hold to increment quickly.
Note: The Hours will be presented in the same format (12- or 24-hour time) as the time setting.
5. Press **RESET/NEXT** to set the Minutes as indicated by its flashing. Press **ST/STP/ALM** to advance the Minutes setting. Press and hold to increment quickly.
6. Press **RESET/NEXT** to exit the Alarm Setting mode.
7. When the alarm sounds:
 - Press **RESET/NEXT** to stop the alert, and the alarm will sound at the same time on the next day.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press **INDIGLO®** button to illuminate watch display for 2-3 seconds. Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates watch face at night and in low light conditions.

WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (🌊) is indicated

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal/lens.

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

<http://www.timex.com/productWarranty.html>

©2020 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO and MARATHON are registered trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

GARANTIE ÉTENDUE

Proposée aux États-Unis seulement. La garantie peut être étendue de 4 années supplémentaires à compter de la date d'achat pour 5 \$. Le paiement peut se faire par carte AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en appelant le 1 800-448-4639 durant les heures ouvrables. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 USD par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203 États-Unis.

Veuillez lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

FONCTIONS ET OPÉRATIONS DE BASE

1. Date au format MM-JJ (mois/jour)
2. Alarme quotidienne
3. Carillon horaire
4. Chronomètre 24-heures avec affichage du temps intermédiaire
5. Veilleuse INDIGLO®



Les fonctions des boutons sont indiquées avec les fonctions de réglage entre parenthèses

HEURE

Réglage de l'heure et de la date

1. Appuyer sur le bouton **MODE** jusqu'à arriver à l'écran où les Secondes sont affichées et clignotent.
2. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour que les Secondes soient réglées à zéro (une minute sera ajoutée à l'heure affichée si les secondes sont égales ou supérieures à 30).
3. Appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour régler les Heures. Un affichage qui clignote indique que le réglage est en cours. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour effectuer le réglage de l'Heure. Tenir le bouton enfoncé pour changer le réglage rapidement.
4. Appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour régler les Minutes. Un affichage qui clignote indique que le réglage est en cours. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour effectuer le réglage des Minutes. Tenir le bouton enfoncé pour changer le réglage rapidement.
5. Appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour régler le Mois. Un affichage qui clignote indique que le réglage est en cours. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour effectuer le réglage du Mois. Tenir le bouton enfoncé pour changer le réglage rapidement.
6. Appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour régler la Date. Un affichage qui clignote indique que le réglage est en cours. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour effectuer le réglage de la Date. Tenir le bouton enfoncé pour changer le réglage rapidement.
7. Appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour régler le Jour de la semaine. Un affichage qui clignote indique que son réglage est activé. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour effectuer le réglage du Jour de la semaine. Tenir le bouton enfoncé pour changer le réglage rapidement.
8. Appuyer sur **MODE** pour quitter Réglage de l'heure.
9. Pour alterner entre le système horaire de 12 heures et celui de 24 heures, appuyer sur **ST/STP/ALM**.

CHRONOGRAPHE

Utiliser cette fonction pour chronométrer des événements.

1. Appuyer sur **MODE** jusqu'à affichage du message « ST ».
2. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour démarrer le chronométrage.
3. Quand le chronomètre est en marche, appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour enregistrer un temps intermédiaire. Le chronomètre continuera le chronométrage dans l'arrière-plan.
4. Appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour enlever l'affichage et montrer la durée chronométrée en cours.
5. Appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour enregistrer le temps intermédiaire.
6. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour suspendre le chronométrage.
7. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour reprendre le chronométrage ou sur le bouton **RESET/NEXT** pour réinitialiser le Chronomètre en le remettant à zéro.

Remarque : Si le Chronomètre est suspendu alors qu'un temps Intermédiaire est affiché, le fait d'appuyer une fois sur le bouton **RESET/NEXT** affichera la durée finale enregistrée alors que le fait d'appuyer deux fois sur ce bouton remettra le Chronomètre à zéro.

ALARME

Pour activer/désactiver une Alarme quotidienne avec une fonction Rappel. Pour activer/désactiver un carillon horaire.

1. Appuyer sur le bouton **MODE** jusqu'à afficher « AL ».
2. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** plusieurs fois pour activer/désactiver l'Alarme (🔊) ou le Carillon horaire (🔊) ou les deux.
3. Pour régler l'Alarme, appuyer sur le bouton **RESET/NEXT**. Le chiffre de l'Heure clignote et le voyant Alarme activé (🔊) est illuminé.
4. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour effectuer le réglage de l'Heure. Tenir le bouton enfoncé pour changer le réglage rapidement.

Remarque : Le format (12 ou 24 heures) de l'affichage des heures sera identique au format de l'heure.

5. Appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour régler les Minutes. Un affichage qui clignote indique que le réglage est en cours. Appuyer sur le bouton **ST/STP/ALM** pour effectuer le réglage des Minutes. Tenir le bouton enfoncé pour changer le réglage rapidement.

6. Appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour quitter le mode Réglage de l'alarme.

7. Quand l'alarme sonne :

- Appuyer sur le bouton **RESET/NEXT** pour arrêter l'alerte, et l'alarme sonnera à la même heure le lendemain.

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyer sur le bouton **INDIGLO®** pour illuminer l'affichage de la montre pendant 2 à 3 secondes. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCS

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (🌊) est indiqué

Profondeur d'étanchéité	p.s.i.a.* Pression de l'eau sous la surface
30 mètres/98 pieds	60
50 mètres/164 pieds	86
100 mètres/328 pieds	160

*livres par pouce carré (abs.)

AVERTISSEMENT : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons poussoir et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur le cadran de la montre ou au dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre/cristal.

PILE

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. Le cas échéant, appuyer sur le bouton de remise à zéro lors du changement de la pile. Le type de pile est indiqué sur le dos du boîtier.

L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses d'utilisation ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

fr.timex.ca/productWarranty.html

www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html

©2020 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO et MARATHON sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

GARANTÍA EXTENDIDA

Disponible solamente en EE. UU. Prolongar la garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra cuesta 5 dólares. Puedes pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 durante el horario comercial normal. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indica el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puedes enviar un cheque de 5 dólares por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Lee atentamente las instrucciones para saber cómo funciona tu reloj Timex®. **Puede que tu modelo no tenga todas las funciones descritas en este folleto.**

CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONAMIENTO BÁSICO

1. Fecha con formato MM-DD (mes/día)
2. Alarma diaria
3. Timbre a cada hora
4. Cronómetro de hasta 24 horas con tiempo de intervalo
5. Luz nocturna INDIGLO®



Las funciones de los botones se muestran entre paréntesis con las funciones de ajuste

HORA

Para ajustar la hora y fecha

1. Pulsa **MODE** hasta acceder a la pantalla donde se ven los segundos parpadeando.
2. Pulsa **ST/STP/ALM** para poner los segundos a cero. Se añade un minuto cuando los segundos son 30 o más.
3. Pulsa **RESET/NEXT** para ajustar las horas, que se indica con su parpadeo. Pulsa **ST/STP/ALM** para avanzar el ajuste de horas. Mantén pulsado para aumentar rápido.
4. Pulsa **RESET/NEXT** para ajustar los minutos, que se indica con su parpadeo. Pulsa **ST/STP/ALM** para avanzar el ajuste de minutos. Mantén pulsado para aumentar rápido.
5. Pulsa **RESET/NEXT** para ajustar el número de mes, que se indica con su parpadeo. Pulsa **ST/STP/ALM** para avanzar el ajuste de meses. Mantén pulsado para aumentar rápido.
6. Pulsa **RESET/NEXT** para ajustar el día, que se indica con su parpadeo. Pulsa **ST/STP/ALM** para avanzar el ajuste de días. Mantén pulsado para aumentar rápido.
7. Pulsa **RESET/NEXT** para ajustar el día de la semana, que se indica con su parpadeo. Pulsa **ST/STP/ALM** para avanzar el ajuste de días de la semana. Mantén pulsado para aumentar rápido.
8. Presiona **MODE** para salir del Ajuste de hora.
9. Para cambiar entre el formato de 12 horas y el formato de 24 horas, pulsa **ST/STP/ALM**.

CRONÓMETRO

Usa esta función para cronometrar eventos.

1. Pulsa **MODE** hasta que aparezca «ST».
2. Pulsa **ST/STP/ALM** para iniciar el cronometraje.
3. Mientras el cronómetro está corriendo, pulsa **RESET/NEXT** para registrar un Tiempo de intervalo. El cronómetro seguirá corriendo en segundo plano.
4. Pulsa **RESET/NEXT** para despejar la pantalla y mostrar el tiempo transcurrido actual del cronómetro.
5. Pulsa **RESET/NEXT** para registrar otro Tiempo de intervalo.
6. Pulsa **ST/STP/ALM** para pausar el cronometraje.
7. Pulsa **ST/STP/ALM** para reanudar el cronometraje, o pulsa **RESET/NEXT** para reestablecer el cronómetro y dejarlo a cero.

Aviso: Si pausas el cronómetro mientras la pantalla muestra un Tiempo de intervalo, se mostrará el tiempo final registrado si pulsas **RESET/NEXT** una vez, y con la segunda pulsación se reestablecerá el cronómetro.

ALARMA

Para encender/apagar o ajustar una Alarma diaria con función de una repetición. Para encender/apagar un timbre a cada hora.

1. Pulsa **MODE** hasta que aparezca «AL».
2. Pulsa **ST/STP/ALM** repetidamente para encender/apagar la alarma (🔊) o el timbre a cada hora (🕒) o ambos.
3. Para ajustar una alarma, pulsa **RESET/NEXT**. El dígito de la hora parpadea y se ilumina el ON de la alarma (🔊).
4. Pulsa **ST/STP/ALM** para avanzar el ajuste de horas. Mantén pulsado para aumentar rápido.

Aviso: Las horas se presentarán en el mismo formato (12 o 24 horas) del ajuste horario.

5. Pulsa **RESET/NEXT** para ajustar los minutos, que se indica con su parpadeo. Pulsa **ST/STP/ALM** para avanzar el ajuste de minutos. Mantén pulsado para aumentar rápido.

6. Pulsa **RESET/NEXT** para salir del modo de Ajuste de alarma.

7. Cuando la alarma suene:

- Pulsa **RESET/NEXT** para detener la alerta, y la alarma sonará a la misma hora al día siguiente.

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Pulsa el botón **INDIGLO®** para iluminar la pantalla del reloj durante 2-3 segundos. La tecnología electroluminiscente utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina la esfera del reloj por la noche y en condiciones de poca luz.

RESISTENCIA AL AGUA Y LOS GOLPES

Si tu reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o (🌊).

Profundidad de resistencia al agua	p.s.i.a.* Presión bajo la superficie del agua
30 m/98 pies	60
50 m/164 pies	86
100 m/328 pies	160

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSES NINGÚN BOTÓN DEBAJO DEL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería usarse para ello.
3. Enjuaga el reloj con agua dulce después de haber estado expuesto al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la esfera del reloj o en la parte posterior de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal o la lente.

PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. Si lo hay, pulsa el botón de reinicio al cambiar la pila. El tipo de pila se indica en la parte de atrás de la caja. La vida útil estimada de la pila se basa en ciertas suposiciones relacionadas con el uso. La duración de la pila puede variar según el uso real.

NO ARROJES LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUES. MANTÉN LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

www.timex.es/es_ES/productWarranty.html

©2020 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO y MARATHON son marcas comerciales registradas de Timex Group B.V. y sus filiales.

EXTENSÃO DA GARANTIA

Disponível somente nos EUA. Estenda a garantia por quatro (4) anos adicionais a partir da data de compra por US\$5,00. O pagamento pode ser feito com cartão AMEX, Discover, Visa ou MasterCard ou ligando para 1-800-448-4639 durante o horário de expediente regular. O pagamento deve ser feito em 30 dias a partir da data da compra. Nome, endereço, número de telefone, data da compra e o número de cinco dígitos do modelo são informações obrigatórias. Você também pode enviar um cheque no valor de US\$5,00 por correio para o seguinte endereço: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Leia atentamente as instruções para saber como utilizar o seu relógio Timex®. É possível que o seu modelo não possua todos os recursos descritos neste folheto.

RECURSOS E OPERAÇÃO BÁSICA

1. Data com formato MM-DD (mês-dia)
2. Alarme diário
3. Sinal sonoro da hora
4. Cronógrafo de 24 horas com tempo fracionado
5. Luz noturna INDIGLO®



Funções dos botões apresentadas com as funções de configuração entre parêntesis.

TIME (HORA)

Para configurar a hora e a data:

1. Pressione **MODE** até chegar à tela onde os segundos podem ser visualizados piscando.
2. Pressione **ST/STP/ALM** para definir os segundos para zero, adicionando um minuto se os segundos forem "30" ou acima.
3. Pressione **RESET/NEXT** para definir a hora, conforme indicado pela hora piscando. Pressione **ST/STP/ALM** para avançar a configuração da hora. Pressione e mantenha pressionado para aumentar rapidamente.
4. Pressione **RESET/NEXT** para definir os minutos, conforme indicado pelos minutos piscando. Pressione **ST/STP/ALM** para avançar a configuração dos minutos. Pressione e mantenha pressionado para aumentar rapidamente.
5. Pressione **RESET/NEXT** para definir o número do mês, conforme indicado pelo número piscando. Pressione **ST/STP/ALM** para avançar a configuração do mês. Pressione e mantenha pressionado para aumentar rapidamente.
6. Pressione **RESET/NEXT** para definir o dia, conforme indicado pelo dia piscando. Pressione **ST/STP/ALM** para avançar a configuração do dia. Pressione e mantenha pressionado para aumentar rapidamente.
7. Pressione **RESET/NEXT** para definir o dia da semana, conforme indicado pelo dia piscando. Pressione **ST/STP/ALM** para avançar a configuração do dia da semana. Pressione e mantenha pressionado para aumentar rapidamente.
8. Pressione **MODE** para sair da configuração da hora.
9. Para alternar entre o formato de hora de 12 horas e 24 horas, pressione **ST/STP/ALM**.

CRONÓGRAFO

Use este recurso para eventos controlados pela hora.

1. Pressione **MODE** até "ST" aparecer.
2. Pressione **ST/STP/ALM** para iniciar o cronômetro.
3. Com o cronômetro em execução, pressione **RESET/NEXT** para registrar o tempo fracionado. O cronômetro continua marcando o tempo no plano de fundo.
4. Pressione **RESET/NEXT** para liberar o mostrador e mostrar a hora atual no cronômetro em execução.
5. Pressione **RESET/NEXT** para registrar outro tempo fracionado.
6. Pressione **ST/STP/ALM** para pausar o cronômetro.
7. Pressione **ST/STP/ALM** para retomar o cronômetro ou pressione **RESET/NEXT** para reconfigurar o cronômetro para zero.

Observação: Se o cronômetro foi pausado quando o mostrador estava mostrando um tempo fracionado, a primeira vez em que **RESET/NEXT** for pressionado, ele mostrará a hora final registrada e a segunda vez em que for pressionado, ele redefinirá o cronômetro para zero.

ALARME

Para ativar/desativar (on/off) ou para definir um alarme diário com recurso de Soneca uma única vez: Para ativar/desativar o sinal sonoro da hora.

1. Pressione **MODE** até "AL" aparecer.
2. Pressione **ST/STP/ALM** repetidamente para ativar/desativar o alarme (🔊) ou o sinal sonoro da hora (🔊) ou ambos.
3. Para configurar o alarme, pressione **RESET/NEXT**. O dígito da hora pisca e o alarme ON (ativado) (🔊) é iluminado.
4. Pressione **ST/STP/ALM** para avançar a configuração da hora. Pressione e mantenha pressionado para aumentar rapidamente.

Observação: A hora é apresentada no mesmo formato (12 ou 24 horas) que a configuração do tempo.

5. Pressione **RESET/NEXT** para definir os minutos, conforme indicado pelos minutos piscando. Pressione **ST/STP/ALM** para avançar a configuração dos minutos. Pressione e mantenha pressionado para aumentar rapidamente.
6. Pressione **RESET/NEXT** para sair do modo de configuração do alarme.
7. Quando o alarme tocar:
 - Pressione **RESET/NEXT** para interromper o alarme; o alarme tocará no mesmo horário no dia seguinte.

LUZ NOTURNA INDIGLO®

Pressione o botão **INDIGLO®** para iluminar o mostrador do relógio por 2 a 3 segundos. A tecnologia eletroluminescente utilizada na luz noturna INDIGLO® ilumina todo o mostrador do relógio à noite e em condições de pouca luz.

RESISTÊNCIA À ÁGUA E A CHOQUES

Se o relógio for resistente à água, haverá uma indicação de profundidade em metros ou ().

Profundidade da resistência à água	p.s.i.a.* Pressão da água abaixo da superfície
30 metros/98 pés	60
50 metros/164 pés	86
100 metros/328 pés	160

*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

ADVERTÊNCIA: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRESSIONE NENHUM BOTÃO QUANDO ESTIVER EMBAIXO D'ÁGUA.

1. Essa resistência à água continuará invariável sempre que o cristal, os botões e a caixa se mantiverem intactos.
2. Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser utilizado para essa atividade.
3. Enxágue o relógio com água depois de tê-lo exposto à água salgada.
4. A resistência a choques será indicada na face ou na caixa traseira do relógio. Os relógios são fabricados para passarem na prova de resistência a choques da ISO. Contudo, deve-se ter cuidado para não danificar o cristal/lentes.

BATERIA

A Timex recomenda veementemente que a bateria seja trocada por um representante autorizado ou por um relojoeiro. Se for o caso, pressione o botão de reinicialização quando substituir a bateria. O tipo da bateria está

indicada na tampa do relógio. A duração de vida útil estimada da bateria se baseia em certas conjecturas relacionadas com o seu uso. A vida útil da bateria variará com o seu uso real.

NÃO DESCARTE A BATERIA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A BATERIA. MANTENHA AS BATERIAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2020 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e MARATHON são marcas comerciais registradas da Timex Group B.V. e suas subsidiárias.

GARANZIA ESTESA

Valida solo negli U.S.A. È possibile estendere la garanzia per oltre 4 anni dalla data dell'acquisto, al prezzo di \$5. Il pagamento può essere effettuato con carte di credito AMEX, Discover, Visa o MasterCard chiamando il numero 1 800-448-4639 durante le normali ore lavorative. Il pagamento va effettuato entro 30 giorni dalla data di acquisto. È necessario indicare nome e cognome, indirizzo, numero di telefono, data di acquisto e le 5 cifre del numero di modello dell'orologio. È inoltre possibile inviare per posta un assegno di \$5 a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203, USA.

Leggere attentamente le istruzioni per comprendere il funzionamento dell'orologio Timex®. **Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.**

CARATTERISTICHE E FUNZIONAMENTO BASILARE

1. Data con formato MM-GG (mese/giorno)
2. Sveglia giornaliera
3. Cicalino orario
4. Cronometro da 24 ore con tempo intermedio
5. Luce notturna INDIGLO®



Funzioni dei pulsanti mostrate con le funzioni di impostazione fra parentesi

ORARIO

Per impostare ora e data, procedere come segue:

1. Premere **MODE** finché non si arriva alla schermata in cui lampeggiano i secondi.
2. Premere **ST/STP/ALM** per impostare i secondi su zero, aggiungendo un minuto se i secondi sono "30" o un numero superiore.
3. Premere **RESET/NEXT** per impostare le ore come indicato dal lampeggio. Premere **ST/STP/ALM** per passare all'impostazione delle ore. Premere e tenere premuto per un incremento rapido.
4. Premere **RESET/NEXT** per impostare i minuti come indicato dal lampeggio. Premere **ST/STP/ALM** per passare all'impostazione dei minuti. Premere e tenere premuto per un incremento rapido.
5. Premere **RESET/NEXT** per impostare il numero del mese come indicato dal lampeggio. Premere **ST/STP/ALM** per passare all'impostazione del mese. Premere e tenere premuto per un incremento rapido.
6. Premere **RESET/NEXT** per impostare il giorno come indicato dal lampeggio. Premere **ST/STP/ALM** per passare all'impostazione del giorno. Premere e tenere premuto per un incremento rapido.
7. Premere **RESET/NEXT** per impostare il giorno della settimana come indicato dal lampeggio. Premere **ST/STP/ALM** per passare all'impostazione del giorno della settimana. Premere e tenere premuto per un incremento rapido.
8. Premere **MODE** per uscire dall'impostazione dell'orario.
9. Per passare tra il formato dell'ora a 12 ore e quello a 24 ore, premere **ST/STP/ALM (Inizio/Stop)**.

CRONOMETRO

Utilizzare questa funzione per gli eventi che si desidera cronometrare.

1. Premere ripetutamente **MODE** finché non appare "ST".
2. Premere **ST/STP/ALM** per avviare il cronometraggio.
3. Mentre il cronometro è funzione, premere **RESET/NEXT** per registrare un tempo intermedio. Il cronometro continuerà a cronometrare in secondo piano.
4. Premere **RESET/NEXT** per sbloccare il display e visualizzare il tempo che si sta cronometrando attualmente.

5. Premere **RESET/NEXT** per registrare un altro tempo intermedio.
6. Premere **ST/STP/ALM** per mettere in pausa il cronometraggio.
7. Premere **ST/STP/ALM** per riprendere il cronometraggio o **RESET/NEXT** per riportare il cronometro a zero.

Nota: se il cronometro viene messo in pausa mentre il display mostra un tempo intermedio, la prima volta che si preme **RESET/NEXT** verrà visualizzato il tempo registrato finale, mentre la seconda volta si riporterà il cronometro a zero.

SVEGLIA

Per attivare/disattivare o impostare una sveglia giornaliera con l'opzione di un rinvio e per attivare/disattivare un segnale acustico orario, procedere come segue:

1. Premere **MODE** finché non appare la parola "AL".
 2. Premere ripetutamente **ST/STP/ALM** per attivare/disattivare la sveglia (🔊) o il segnale acustico orario (🔊) o entrambi.
 3. Per impostare la sveglia, premere **RESET/NEXT**. Il numero dell'ora inizierà a lampeggiare e Alarm ON (🔊) si illuminerà.
 4. Premere **ST/STP/ALM** per passare all'impostazione delle ore. Premere e tenere premuto per un incremento rapido.
- Nota:** le ore saranno visualizzate nello stesso formato (12 o 24 ore) in cui è impostato l'orario.
5. Premere **RESET/NEXT** per impostare i minuti come indicato dal lampeggio. Premere **ST/STP/ALM** per passare all'impostazione dei minuti. Premere e tenere premuto per un incremento rapido.
 6. Premere **RESET/NEXT** per uscire dalla modalità di impostazione della sveglia.
 7. Quando la sveglia suona:
 - Premere **RESET/NEXT** per spegnerla e la sveglia suonerà alla stessa ora il giorno successivo.

LUCE NOTTURNA INDIGLO®

Premere il pulsante **INDIGLO®** per illuminare il quadrante dell'orologio per 2-3 secondi. La tecnologia elettroluminescente impiegata per la luce notturna INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità.

RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

Se l'orologio è resistente all'acqua, presenta il numero dei metri di resistenza o il contrassegno (🌊)

Profondità di immersione	p.s.i.a.* Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	60
50 m/164 piedi	86
100 m/328 piedi	160

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.

1. L'orologio è resistente all'acqua solo finché la lente, i pulsanti e la cassa restano intatti.
2. L'orologio non è un orologio da subacquea e non va usato per le immersioni.
3. Risciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza agli urti è indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono progettati in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Fare tuttavia attenzione per evitare danni al cristallo/ alla lente.

BATTERIA

Timex raccomanda espressamente di portare l'orologio da un rivenditore o da un gioielliere per la sostituzione della batteria. Se pertinente, premere il pulsante di ripristino alla sostituzione della batteria. Il tipo di batteria è indicato sul retro della cassa. Le stime sulla durata di vita della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria può variare a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

NON GETTARE LE BATTERIE NEL FUOCO. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SFUSE LONTANO DAI BAMBINI.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

www.timex.it/it_IT/productWarranty.html

©2020 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e MARATHON sono marchi commerciali di Timex Group B.V. e delle sue sussidiarie.

ERWEITERTE GARANTIE

Nur für die USA. Sie können Ihre Garantiedauer für nur 5 USD um 4 Jahre ab Kaufdatum verlängern. Sie können mit AMEX, Discover, Visa oder MasterCard zahlen. Rufen Sie hierzu 1 800-448-4639 (in den USA und Kanada) während der normalen Geschäftszeiten an. Zahlung muss innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum erfolgen. Name, Adresse, Telefonnummer, Kaufdatum und die 5-stellige Modellnummer müssen angegeben werden. Oder senden Sie einen Scheck i.H.v. 5 USD an: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203, USA

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex® Uhr genau durch. **Ihr Modell verfügt eventuell nicht über alle der hier aufgeführten Funktionen.**

FUNKTIONEN UND ANWENDUNG

1. Datum im Format MM-TT (Monat/Tag)
2. Täglicher Wecker
3. Stundensignalton
4. 24-Stunden-Stoppuhr mit Zwischenzeitanzeige
5. INDIGLO®-Zifferblattbeleuchtung



Knopffunktionen mit Einstellfunktion in Klammern

ZEIT

Zeit- und Datumseinstellung:

1. **MODUS** drücken, bis Sie die Anzeige erreichen, bei der die Sekunden blinken.
2. **ST/STP/ALM** drücken, um die Sekunden auf Null zu stellen, und eine Minute hinzuzufügen, wenn die Sekunden „30“ anzeigen oder überschreiten.
3. **RESET/WEITER** drücken, um die Stunden einzustellen wenn die Zahlen blinken. **ST/STP/ALM** drücken, um zur Einstellung der Stunden überzugehen. Drücken und halten, um die Intervalle zu beschleunigen.
4. **RESET/WEITER** drücken, um die Minuten einzustellen wenn die Zahlen blinken. **ST/STP/ALM** drücken, um zur Einstellung der Minuten überzugehen. Drücken und halten, um die Intervalle zu beschleunigen.
5. **RESET/WEITER** drücken, um den Monat einzustellen wenn die Zahlen blinken. **ST/STP/ALM** drücken, um zur Einstellung des Monats überzugehen. Drücken und halten, um die Intervalle zu beschleunigen.
6. **RESET/WEITER** drücken, um den Tag einzustellen wenn die Zahlen blinken. **ST/STP/ALM** drücken, um zur Einstellung des Tages überzugehen. Drücken und halten, um die Intervalle zu beschleunigen.
7. **RESET/WEITER** drücken, um den Wochentag einzustellen wenn die Zahlen blinken. **ST/STP/ALM** drücken, um zur Einstellung des Wochentags überzugehen. Drücken und halten, um die Intervalle zu beschleunigen.
8. **MODUS** drücken, um die Zeiteinstellung zu beenden.
9. Drücken Sie den **ST/STP/ALM**-Knopf, um zwischen dem 12-Stunden-Format und dem 24-Stunden-Format zu wechseln.

STOPPUHR

Funktion zur Zeitmessung bei Veranstaltungen.

1. **MODUS** drücken, bis „ST“ angezeigt wird.
2. **ST/STP/ALM** drücken, um die Zeitmessung zu starten.
3. Drücken Sie **RESET/WEITER**, um die Zwischenzeit zu erfassen, während die Stoppuhr läuft. Die Stoppuhr läuft im Hintergrund weiter.
4. **RESET/WEITER** drücken, um die Anzeige freizugeben und die aktuelle Stoppuhrzeit anzuzeigen.
5. **RESET/WEITER**, um eine weitere Zwischenzeit zu erfassen.
6. **ST/STP/ALM** drücken, um die Zeitmessung zu pausieren.
7. Entweder **ST/STP/ALM** drücken, um die Zeitmessung fortzusetzen, oder **RESET/WEITER** drücken, um die Stoppuhr auf Null zurückzusetzen.

Hinweis: Wenn die Stoppuhr während der Anzeige einer Zwischenzeit pausiert wurde, wird durch das erste Drücken von **RESET/WEITER** die

endgültig erfasste Zeit angezeigt und ein weiteres Drücken setzt die Stoppuhr auf Null zurück.

WECKER

Zum An-/Ausschalten oder um einen täglichen Weckton mit einmaliger Snooze-Funktion einzustellen. Zum An-/Ausschalten eines Stundensignaltons.

1. **MODUS** drücken, bis „AL“ angezeigt wird.
2. **ST/STP/ALM** wiederholt drücken, um den Weckton an-/auszuschalten (☞) oder den Stundensignalton (☞) oder beide.
3. Zum Einstellen des Weckers, **RESET/WEITER** drücken. Die Stundenziffer blinkt und Weckton AN (☞) leuchtet.
4. **ST/STP/ALM** drücken, um zur Einstellung der Stunden überzugehen. Drücken und halten, um die Intervalle zu beschleunigen.
Hinweis: Die Stunden werden im selben Format (12- oder 24-Stunden) wie die Zeiteinstellung angezeigt.
5. **RESET/WEITER** drücken, um die Minuten einzustellen wenn die Zahlen blinken. **ST/STP/ALM** drücken, um zur Einstellung der Minuten überzugehen. Drücken und halten, um die Intervalle zu beschleunigen.
6. **RESET/WEITER** drücken, um den Einstellungsmodus des Weckers zu verlassen.
7. Wenn der Weckton ertönt:
• **RESET/WEITER** drücken, um den Weckton anzuhalten und der Weckton ertönt erneut zur selben Zeit am Folgetag.

INDIGLO® ZIFFERBLATTBELEUCHTUNG

INDIGLO®-Knopf drücken, um Anzeige für 2-3 Sekunden zu beleuchten. Die bei der INDIGLO®-Funktion verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet das Zifferblatt bei Nacht und schlechten Lichtverhältnissen.

WASSER- UND STOSSFESTIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern oder mit (☞) gekennzeichnet

Streckendatenzeit/Tiefe	p.s.i.a.* Wasserdruck unterhalb der Oberfläche
30 m	60
50 m	86
100 m	160

*Pound-Force pro Quadrate Zoll absolut

ACHTUNG: UM WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU BEWAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.
4. Stoßfestigkeit ist auf Zifferblatt oder Gehäuserückseite angegeben. Die Uhren entsprechen den ISO-Anforderungen für Stoßfestigkeit. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, das Glas nicht zu beschädigen.

BATTERIE

Timex empfiehlt dringend, die Batterie nur von einem Händler oder Juwelier auswechseln zu lassen. Nach Batterieaustausch ggf. den Reset-Knopf drücken. Auf der Rückseite des Gehäuses ist der Batterietyp angegeben. Die geschätzte Lebensdauer der Batterie basiert auf Durchschnittswerten und hängt von der tatsächlichen Nutzung ab.

BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. SIE IST NICHT AUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

TIMEX – INTERNATIONALE GARANTIE

www.timex.de/de_DE/productWarranty.html

©2020 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO und MARATHON sind eingetragene Marken der Timex Group B.V. und ihrer angeschlossenen Unternehmen.

VERLENGDE GARANTIE

Alleen verkrijgbaar in de VS. Verleng uw garantie met 4 jaar vanaf de datum van aankoop voor \$5. U kunt betalen met AMEX, Discover, Visa of MasterCard door tijdens de gewone werktijden 1 800-448-4639 te bellen. De betaling moet binnen 30 dagen na aankoop worden gedaan. Naam, adres, telefoonnummer, aankoopdatum en het uit 5 tekens bestaande modelnummer zijn vereist. U kunt ook een cheque voor \$5 sturen naar: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203 USA.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. **Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.**

FUNCTIONIES EN ALGEMENE WERKING

1. Datum met MM-DD-indeling (maand/dag)
2. Dagelijks alarm
3. Uursignaal
4. 24-uurs stopwatch met tussentijd
5. INDIGLO® nachtverlichting:



Functies van knoppen afgebeeld met instelfuncties tussen haakjes

TIJD

Tijd en datum instellen:

1. Druk op **MODUS** tot u bij het scherm komt waar u de seconden ziet knipperen.
2. Druk op **ST/STP/ALM** om de seconden op nul in te stellen, waarbij één minuut wordt toegevoegd als de seconden "30" of meer zijn.
3. Druk op **RESET/VOLGENDE** om de uren in te stellen zoals knipperend aangegeven. Druk op **ST/STP/ALM** om de ureninstelling te verhogen. Houd dit ingedrukt om snel te verhogen.
4. Druk op **RESET/VOLGENDE** om de minuten in te stellen zoals knipperend aangegeven. Druk op **ST/STP/ALM** om de minuteninstelling te verhogen. Houd dit ingedrukt om snel te verhogen.
5. Druk op **RESET/VOLGENDE** om het maandgetal in te stellen zoals knipperend aangegeven. Druk op **ST/STP/ALM** om de maandinstelling te veranderen. Houd dit ingedrukt om snel te veranderen.
6. Druk op **RESET/VOLGENDE** om de dag in te stellen zoals knipperend aangegeven. Druk op **ST/STP/ALM** om de daginstelling te veranderen. Houd dit ingedrukt om snel te veranderen.
7. Druk op **RESET/VOLGENDE** om de dag van de week in te stellen zoals knipperend aangegeven. Druk op **ST/STP/ALM** om de instelling voor de dag van de week te veranderen. Houd dit ingedrukt om snel te veranderen.
8. Druk op **MODUS** om het instellen van de tijd af te sluiten.
9. Om te wisselen tussen 12-uurs en 24-uur tijdsindeling drukt u op **ST/STP/ALM**.

STOPWATCH

Gebruik deze functie voor het opnemen van de tijd van evenementen.

1. Druk op **MODUS** totdat "ST" verschijnt.
2. Druk op **ST/STP/ALM** om de tijd te gaan opnemen.
3. Terwijl de stopwatch loopt, drukt u op **RESET/VOLGENDE** om een tussentijd te registreren. De stopwatch blijft de tijd op de achtergrond opnemen.
4. Druk op **RESET/VOLGENDE** om het display vrij te geven en de huidige tijd van de lopende stopwatch te tonen.
5. Druk op **RESET/VOLGENDE** om nog een tussentijd te registreren.
6. Druk op **ST/STP/ALM** om het opnemen van de tijd te pauzeren.
7. Druk op **ST/STP/ALM** om het opnemen van de tijd te hervatten of druk op **RESET/VOLGENDE** om de stopwatch op nul terug te stellen.

Opmerking: Als de stopwatch gepauzeerd werd toen het display een tussentijd toonde, wordt de laatste geregistreerde tijd getoond wanneer

RESET/VOLGENDE wordt ingedrukt en de stopwatch wordt op nul teruggesteld wanneer deze knop nogmaals wordt ingedrukt.

ALARM

Aan-/uitlezen of een dagelijks alarm instellen met een eenmalige sluimerfunctie. Een uursignaal aan-/uitlezen

1. Druk op **MODUS** totdat "AL" verschijnt.
2. Druk herhaaldelijk op **ST/STP/ALM** om het alarm (🔊) of het uursignaal (🔊) of beide aan/uit te zetten.
3. Druk op **RESET/VOLGENDE** om het alarm in te stellen. Het uursignaal knippert en Alarm AAN (🔊) is verlicht.
4. Druk op **ST/STP/ALM** om de ureninstelling te verhogen. Houd dit ingedrukt om snel te verhogen.
Opmerking: De uren worden in dezelfde indeling (12- of 24-uurs tijd) weergegeven als de tijdsinstelling.
5. Druk op **RESET/VOLGENDE** om de minuten in te stellen zoals knipperend aangegeven. Druk op **ST/STP/ALM** om de minuteninstelling te verhogen. Houd dit ingedrukt om snel te verhogen.
6. Druk op **RESET/VOLGENDE** om de alarminstellingsmodus af te sluiten.
7. Wanneer het alarm afgaat:
• Drukt u op of **RESET/VOLGENDE** om de waarschuwing te stoppen; het alarm gaat de volgende dag op dezelfde tijd af.

INDIGLO® NACHTVERLICHTING

Druk op de knop **INDIGLO®** om het display van het horloge 2-3 seconden te verlichten. De in de INDIGLO® nachtverlichting gebruikte elektroluminescentietechnologie verlicht de wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is.

WATERBESTENDIGHEID EN SCHOKVASTHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of (🌊) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a.* Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160

*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: OM HET HORLOGE WATERBESTENDIG TE HOUDEN MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.
4. De schokbestendigheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test voor schokvastheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.

BATTERIJ

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Druk, indien van toepassing, op de terugstelknop wanneer u de batterij vervangt. Het type batterij vindt u aan de achterkant van de behuizing. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2020 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO en MARATHON zijn gedeponeerde handelsmerken van Timex Group B.V. en zijn dochterondernemingen.

保証の延長

米国内のみ適用されます。5 ドルで購入日より4年間保証を延長することができます。平日営業時間中に 1 800-448-4639 におかけになり、AMEX、Discover、Visa、MasterCard でお支払いいただけます。お支払いはご購入日から 30 日以内とさせていただきます。お名前、ご住所、電話番号、ご購入日、5 桁のモデル番号が必要です。5 ドル分の小切手を Timex 宛てに郵送することもできます：Timex Extended Warranty, P.O.Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203 U.S.A.

使用説明書をよくお読みになり、Timex® 時計の操作方法をご理解ください。モデルによっては記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。

機能と基本操作

1. 日付表示 (月・日)
2. 毎日警報
3. 時刻チャイム
4. スプリットタイム付き 24 時間ストップウォッチ
5. INDIGLO® ナイトライト



括弧内に設定機能を示したボタン機能

時刻

時間と日付を設定するには

1. 秒の表示が点滅するまで **MODE** ボタンを押し続けます。
2. **ST/STP/ALM** ボタンを押すと秒はゼロにリセットされます。秒の表示が 30 以上の場合、時間は 1 分進みます。
3. **RESET/NEXT** ボタンを押すと時間の表示が点滅し、設定可能となります。 **ST/STP/ALM** ボタンを押すと設定値が進みます。押し続けると設定値が早く進みます。
4. **RESET/NEXT** ボタンを押すと分の表示が点滅し、設定可能となります。 **ST/STP/ALM** ボタンを押すと設定値が進みます。押し続けると設定値が早く進みます。
5. **RESET/NEXT** ボタンを押すと月の表示が点滅し、設定可能となります。 **ST/STP/ALM** ボタンを押すと設定値が進みます。押し続けると設定値が早く進みます。
6. **RESET/NEXT** ボタンを押すと日の表示が点滅し、設定可能となります。 **ST/STP/ALM** ボタンを押すと設定値が進みます。押し続けると設定値が早く進みます。
7. **RESET/NEXT** ボタンを押すと曜日の表示が点滅し、設定可能となります。 **ST/STP/ALM** ボタンを押すと設定値が進みます。押し続けると設定値が早く進みます。
8. **MODE** ボタンを押して設定を終了します。
9. **ST/STP** ボタンを押すと時間の表示方法を12時間 と24時間に切り替えます。

ストップウォッチ

競争などのイベントを計測します。

1. 「ST」が表示されるまで **MODE** ボタンを押します。
2. **ST/STP/ALM** ボタンを押して計測を開始します。
3. 計測中に **RESET/NEXT** ボタンを押すとスプリットタイムは記録されます。計測は非表示でそのまま続きます。
4. **RESET/NEXT** ボタンを押すと表示は解除され、現在の計測時間が表示されます。
5. **RESET/NEXT** ボタンを押すとスプリットタイムは更に記録されます。
6. **ST/STP/ALM** ボタンを押すと計測は一時停止します。
7. この状態で **ST/STP/ALM** ボタンを押して計測を再開するか、**RESET/NEXT** ボタンを押してリセットします。

注意: スプリットタイム表示中に計測を一時停止すると **RESET/NEXT** ボタンで最終計測時間が表示されます。更にボタンを押すとリセットされます。

アラーム

1 回スヌーズ機能付きデیلیアームを設定します。時刻チャイムも設定できます。

1. 「AL」が表示されるまで **MODE** ボタンを押します。
2. **ST/STP/ALM** ボタンを押すとアラーム (🔔) や時刻チャイム (🔔) を切り替えます。
3. **RESET/NEXT** ボタンを押して目覚まし時間を設定します。時間の数字が点滅され、アラーム作動中の表示 (🔔) が点灯されます。
4. **ST/STP/ALM** ボタンを押すと設定値が進みます。押し続けると設定値が早く進みます。
注意: 時間の表示方法は現在時刻と同じ設定 (12・24 時間表示) となります。
5. **RESET/NEXT** ボタンを押すと分の表示が点滅し、設定可能となります。 **ST/STP/ALM** ボタンを押すと設定値が進みます。押し続けると設定値が早く進みます。
6. **RESET/NEXT** ボタンを押して目覚まし時間の設定を終了します。
7. アラームが鳴っている時:
 - **RESET/NEXT** ボタンを押すと解除され、アラームは次の日の同じ時間に作動します。

INDIGLO® ナイトライト

INDIGLO® ボタンを押すと腕時計の表示が 2-3 秒間明るくなります。INDIGLO® で使用されている電子発光技術により、低光条件で文字盤を照明します。

耐水性・耐衝撃性

時計が防水であれば、メートルマーキングまたは (🌊) が示されています。

防水水深	p.s.i.a.* 水圧
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*重量ポンド毎平方インチ絶対圧

警告: 水性を維持するためには、水中ではどのボタンも押さないでください。

1. この時計はレンズ、プッシュボタン、ケースが無傷の場合のみで耐水性があります。
2. この時計はダイバーウォッチではありませんので潜水には使用しないでください。
3. 腕時計に塩水がかかった場合は、真水ですすいでください。
4. 耐衝撃性は腕時計の文字盤、またはケース裏に表記されています。腕時計は ISO の耐衝撃性試験に合格するよう設計されていますが、クリスタル/レンズが損傷しないよう十分注意してください。

電池

Timex 社では、電池の交換は販売店または時計専門店で依頼されますよう強く推奨しています。リセットボタンがある場合は電池交換時に押してください。電池の種類はケース裏に記されています。電池の寿命は一定の使用条件を仮定して概算したものです。電池の寿命は実際の使用法によって異なります。

電池を焼却しないでください。再充電しないでください。外した電池はお子様の手の届かないところに保管してください。

TIMEX 国際保証書

www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#return

©2020 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO と MARATHON は Timex Group B.V. とその関連会社の登録商標です。

延长保修期

仅限在美国提供。您只需花 5 美元即可将保修期延长至自购买之日起共 4 年。您可以在正常营业时间拨打电话 1 800-448-4639，并通过 AMEX (美国运通)、Discover、Visa 或 MasterCard (万事达卡) 付款。购买后 30 天内必须付款。必须提供姓名、住址、电话号码、购买日期和 5 位数字的型号代码。您也可以将一张 5 美元的支票寄至：Timex Extended Warranty, P.O.Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203。

请仔细阅读本说明，以了解 Timex® 手表的操作方法。您购买的型号可能没有本手册描述的所有功能。

功能与基本操作方法

1. 采用 MM-DD (月/日) 格式的日期
2. **每日报警**
3. 整点报时
4. 带分项计时的 24 小时码表
5. INDIGLO® 夜间照明功能



按钮功能说明包括在括号内的设置功能

时间

要设置时间和日期

1. 按模式，直到转到可以看到秒钟闪烁的屏幕。
2. 按 **ST/STP/ALM** 将秒钟设为零；如果秒钟为“30”或更大，则加一分钟。
3. 按复位/下一步设置小时，如闪烁所示。按 **ST/STP/ALM** 向前调整小时设置。按下并按住快速增加。
4. 按复位/下一步设置分钟，如闪烁所示。按 **ST/STP/ALM** 向前调整分钟设置。按下并按住快速增加。
5. 按复位/下一步设置月份数字，如闪烁所示。按 **ST/STP/ALM** 向前调整月份设置。按下并按住快速增加。
6. 按复位/下一步设置日，如闪烁所示。按 **ST/STP/ALM** 向前调整日设置。按下并按住快速增加。
7. 按复位/下一步设置星期，如闪烁所示。按 **ST/STP/ALM** 向前调整星期设置。按下并按住快速增加。
8. 按模式退出时间设置。
9. 如需切换12小时 和24小时显示格式，可按 **ST/STP/ALM** (开始/停止) 键。

码表

为定时活动使用本功能。

1. 按模式，直到出现“ST”。
2. 按 **ST/STP/ALM** 开始计时。
3. 运行码表期间，按复位/下一步记录分项计时。码表将在后台继续计时。
4. 按复位/下一步送公开显示并显示当前正在运行的码表时间。
5. 按复位/下一步记录另一个分项计时。
6. 按 **ST/STP/ALM** 暂停计时。
7. 按 **ST/STP/ALM** 恢复计时，或按复位/下一步将码表复位为零。

注：如果码表在显示屏正在显示分项计时时暂停，首次按下复位/下一步将显示最终记录的时间，第二次按下将码表复位为零。

闹铃

要使用一次贪睡功能打开/关闭或设置每日闹铃。要打开/关闭整点报时。

1. 按模式，直到出现“AL”。
2. 重复按 **ST/STP/ALM** 打开/关闭闹铃 (🔔) 或整点报时 (🕒) 或两者。
3. 要设置闹铃，按复位/下一步。小时数字闪烁，闹铃打开 (ALM 或 🔔) 亮起。

4. 按 **ST/STP/ALM** 向前调整小时设置。按下并按住快速增加。

注：小时将以与时间设置相同的格式（12 或 24 小时）显示。

5. 按复位/下一步设置分钟，如闪烁所示。按 **ST/STP/ALM** 向前调整分钟设置。按下并按住快速增加。
6. 按复位/下一步退出闹铃设置模式。
7. 当闹铃响起时：
 - 按 **RESET/NEXT** 或复位/下一步停止闹铃，闹铃将在第二天的同一时间响起。

INDIGLO® 夜间照明

按 INDIGLO® 按钮照亮手表屏幕 2-3 秒钟。INDIGLO® 夜间照明采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮手表表面。

防水防震

如果您的手表如果具有防水性能，则会显示米数刻度或 (🌊)。

防水深度	p.s.i.a.*水面以下水压
30 米/98 英尺	60
50 米/164 英尺	86
100 米/328 英尺	160

* 按磅每平方英寸计算的绝对压力

警告：为保持防水性能，请勿在水中按任何按钮。

1. 只有在镜面、按钮和表壳完好无损的情况下，本表才能保持防水性能。
2. 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
3. 接触咸水后，请用清水冲洗。
4. 表盘或表壳背面会注明防震性能。本表的防震设计通过了 ISO 国际标准测试。但应注意避免损坏晶体/镜面。

电池

Timex 强烈建议由零售商店或钟表店来更换电池。在适用情况下，更换电池时应按下重置(reset)键。电池类型注明在表壳背面后。电池寿命是根据对使用方式的某些假设而估算的；电池寿命长短取决于实际使用方式。

切勿将电池弃置于火内。请勿为电池充电。切勿让儿童接触拆下的电池。

TIMEX 国际保修规定

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2020 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO 和 MARATHON 是 Timex Group B.V. 及其子公司的商标。

ПРОДЛЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Распространяется только на территории США. За \$5 можно продлить гарантию на 4 года со дня приобретения. Оплата производится с помощью кредитных карт AMEX, Discover, Visa или MasterCard по телефону: 1 800-448-4639 в обычные рабочие часы. Оплата должна быть произведена в течение 30-ти дней со дня приобретения. Требуется указать полное имя, адрес, номер телефона, дату приобретения и 5-ти значный номер модели. Также можно выписать чек на сумму в 5 долларов США и выслать по адресу: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять, как правильно пользоваться часами Timex®. **Те или иные функции, описанные в настоящем буклете, в вашей модели могут отсутствовать.**

ФУНКЦИИ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

1. Отображение даты в формате MM-DD (месяц-день)
2. **Ежедневный сигнал тревоги**
3. Почасовой сигнал
4. 24-часовой секундомер с промежуточным временем
5. Ночная подсветка INDIGLO®



Установочные функции кнопок указаны в скобках

ВРЕМЯ

Чтобы установить дату и время

1. Нажимайте на кнопку **MODE** до тех пор, пока не появится экран с мигающими секундами.
2. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для обнуления секунд, добавляя минуту, если секундное значение составляет «30» или более.
3. Нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для установки часов, о чем будет свидетельствовать их мигание. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для изменения часов. Нажимите и удерживайте кнопку для ускоренной смены цифр.
4. Нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для установки минут, о чем будет свидетельствовать их мигание. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для изменения минут. Нажимите и удерживайте кнопку для ускоренной смены цифр.
5. Нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для установки месяца, о чем будет свидетельствовать его мигание. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для изменения месяца. Нажимите и удерживайте кнопку для ускоренной смены цифр.
6. Нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для установки числа месяца, о чем будет свидетельствовать его мигание. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для изменения числа месяца. Нажимите и удерживайте кнопку для ускоренной смены цифр.
7. Нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для установки дня недели, о чем будет свидетельствовать его мигание. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для изменения дня недели. Нажимите и удерживайте кнопку для ускоренной смены значений.
8. Нажимайте на кнопку **MODE** для выхода из режима настройки времени.
9. Для переключения между 12-часовым и 24-часовым форматом отображения времени, нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM**.

СЕКУНДОМЕР

Пользуйтесь данной функцией для отсчета времени событий.

1. Нажимайте на кнопку **MODE** до тех пор, пока не появится «ST».
2. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для начала отсчета.
3. При работающем секундомере, нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для фиксации промежуточного времени. Секундомер продолжит отсчет времени в фоновом режиме.

4. Нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для разблокирования дисплея и отображения текущего времени секундомера.
5. Нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для фиксации нового промежуточного времени.
6. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для приостановки отсчета времени.
7. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для возобновления отсчета или на кнопку **RESET/NEXT** для сброса секундомера.

Примечание: Если секундомер был приостановлен во время отображения промежуточного времени, при первом нажатии на кнопку **RESET/NEXT** отобразится финальное зафиксированное время, а при втором секундомер будет сброшен.

БУДИЛЬНИК

Включение/ выключение и установка ежедневного будильника с функцией однократного повторения сигнала. Включение/ выключение почасового сигнала.

1. Нажимайте на кнопку **MODE** до тех пор, пока не появится «AL».
2. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** неоднократно для включения/выключения будильника (🔊) или почасового сигнала (🕒) или и того, и другого.
3. Для установки будильника нажимайте на кнопку **RESET/NEXT**. Замигают часы и загорится значок Alarm ON (будильник вкл.) (🔊).
4. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для изменения часов. Нажимите и удерживайте кнопку для ускоренной смены цифр.

Примечание: Часы будут отображены в том же формате (12- или 24-часовом), в котором установлено время.

5. Нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для установки минут, о чем будет свидетельствовать их мигание. Нажимайте на кнопку **ST/STP/ALM** для изменения минут. Нажимите и удерживайте кнопку для ускоренной смены цифр.
6. Нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для выхода из режима установки будильника.
7. При срабатывании будильника:

- Нажимайте на кнопку **RESET/NEXT** для отключения звукового сигнала, и будильник заработает в то же время на следующий день.

НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Нажмите на кнопку **INDIGLO®** для освещения дисплея часов на 2-3 секунды. Электролюминесцентная технология, используемая в ночной подсветке INDIGLO®, освещает циферблат часов в ночное время и в условиях слабой освещенности.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И УДАРОПРОЧНОСТЬ

О водонепроницаемости ваших часов свидетельствует метровая отметка или значок (🌊).

Глубина водонепроницаемости	p.s.i.a.* Давление воды ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.
4. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на циферблате или задней крышке. Такие часы отвечают требованиям МСХ по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

БАТАРЕЙКА

Для замены батарейки фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться к розничному продавцу или ювелиру. В зависимости от модели часов, при замене батарейки нажимайте на кнопку сброса. Тип батарейки указан на задней крышке. Приблизительный срок службы батарейки основан на определенных предположениях относительно пользования и может варьироваться, в зависимости от фактического пользования.

НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПОДЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ РАСПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ TIMEXwww.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

© 2020 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO и MARATHON являются зарегистрированными торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее дочерних предприятий.